

SINTO-ME ORGULHOSO CORO

Sinto-me orgulhoso

De ser africano

Heus antepasados

Todos nasceram aqui

Filhos legítimos do mundo rainha

Minha África oye, oye

Sinto-me orgulhoso

De ser africano

Heus antepasa os

Todos nasceram a^ui

Filhos legítimos do mundo rainha

Minha África oye, oye

Mocambique, oye

Oie, oie

Tanzania, oye, oye, oye

Rica Zâmbia, oye, oye, oye

A Somália, oye, oye, oye

II

Brava Angola, oye, oye, oye .

Guiné-Bissau, oye, oye, oye

Guiné-Conacry, oye, oye, oye

Rica Argélia, oye, oye, oye

III

A Etiópia, oye, oye, oye

Rica Libéria, oye, oye, oye

A Nigéria, oye, oye, oye

Mauritânia, oye, oye, oye

ÁFRICA EM LUTA

África inteira luta

Contra o colonialismo

África unida luta

Contra o imperialismo

C O RO

Africa

Continente em luta p'la sua liberdade
Africa

JÂÊ quebra as cadeias da velha escravatura

II

Â£ a OrganiBac&o

Da Unidade Africana
Quem guia nossa luta
É a O.U.A.

CORO

Africa

Continente em luta p'la sua liberdade
Africa x

Ja quebra as cadeias da velha escravatura

Y

III

Nos lutamos unidos
Aos povos oprimidos
*ue em todo o mundo lutam
Pela Revolucao

DE JUNHO DE 1962

I

25 de Junho de 19Â»2
Povo Mocambicano
Decidiu solenemente
Uma tinica frente
Em todo o nosso pais
Lutando contra o nosso
Inimigo commm

/ j[

CORO

Viva FRELIMO - Viva
Nosso Povo - Viva alta determinacao
Vivam nossas Forcas - Vivam
Nossa luta - Viva a causa National

Viva FReiLIMO - Viva
Nosso Povo - Viva alta determinacao
Vivam nossas Forcas - Vivam
Nossa luta - Viva a cause Nacional

DUMBO

Dunbo Mocamb que
Maputukesi muse moja
Perakutiza hondo Mocambi ue

Dunbo Musambiki
Maputukesi muse moja
Perakutiza hondo Mocambique

II

Hondo Mocambique

Moto ku Cabo

Spinola buda nguwa

Ya ku yakwana buda Mocambique

Hondo Mocambique

Moto ku Tete

Arriaga buda nguwa

Ya ku ya kwana buda Mocambique

III

Ndo funga - Baba Mondlane
Ziwaranasi - Waka tisiya
Wakafira - Wakafira nyikayedu
Ya Mocambique
Viva FRELIMO

Ndo funga - Baba Mondlane
Ziwaranasi - W; ka tisiya
Wakafira - Wakafira nyikayedu
Ya Mocambique
Viva FR iLIMO

Vy

K

2.

\

A VAKHALE VA KA HINA - Os nossos
antepassados

I

A vakhale va ka hina
Va felile matikweni
Hi kolano ka vamadji
Hi ku khonwa a xibalu
Ni timbhoma, xipakana
Hi mufurau wa vamadji

CORO

Ohi Ohi Wena Frelimo
Hi karhele hi vamadji
Ohi Ohi Wena Frelimo
Hi karhele hina swoswi

II

Vamakweru va Mocambique
A hi khomeni swibhamu
Hi hlongola a vamadji
A ka tiku la ka hina
Hi ta sala hi ti furna
Hi karhele hina swoswi

III

A va khale vakokwani
Ni vabaha va hina
Vakokile magindatxi
Na va tirha switaratu
Ku fana ni tihomu
Hi mufumu wa vamadji

IV

Ni vanyingi va ka hina
Va felile makhwatini
Hi kolano ka A»amadji
Va bhaleka ni nmaxaka,

Ni vasati, ni vana
Hi mufumu wa vamadji.

V

A vala lavi ni ku famba
Hi mhaka ya tinfesonba
Ka ti^u leli la hina
A hi va kombeni ndlela
Hi tindhuku ni swibhamu
Hi *i* va welisa malwandle

FACE B

TIENDE PAMODZI

(Caminho unido contra as forcas da
opressao e exploracao)

I

Tiyende pamodzi ndi mtima umodzi
0 Olimba moyo tiyende pamodzi ndi mtima umodzi

Tiyende pamodzi ndi mtima umodzi

0 Olimba - Olimba moyo

Olimba moyo tiyende pamodzi ndi mtima umodzi

II

Tiyoloke Zambeze ndi mtima umodzi
Tiyoloke Zambeze ndi mtima umodzi
Kaunda tiyende - Olimba moyo
Kaunda tiyende - Olimba moyo tiyende

(pamodzi ndi mtima umodzi)

III

Tiyende pamodzi ndi mtima umodzi
Amaye tiyende - Olimba moyo
Amaye tiyende - Olimba moyo tiyende

pamodzi ndi mtima umodzi

IV

Tiyende pamodzi ndi mtima umodzi

0 Olimba - Olimba moyo

Olimba moyo tiyende pamodzi ndi mtima
umodzi

Tiyende pamodzi ndi mtima umodzi

O Olimba - Olimba moyo

Olimba moyo tiyende pamodzi ndi mtima

umodzi

<*UE B iO ES TU MOCAMBIQUE

I

cue belo es tu o Mocambique
Com a tua longa historia
Dos quinhentos anos de sofrimento
Hoje ganhaste a vitoria

Â«^ue belo as tu o Mocambique
Com a tua longa historia
Dos quinhentos anos de sofrimento
Hoje ganhoste a vitoria

CORO

Viva a fç'RELIMO

Viva Mocambique Independente
Pais de herois da vitoria
Da paz e amizade

Viva a FHSUM6
Viva Mozambique Independente
Pais de herois da vitoria
Da paz e amizade

II

A nossa bela bandeira
Representa de toda a historia
Do passado e do futuro
Do progresso do pais

A nossa bela bandeira
Representa de toda a historia
Do passado e do futuro
Do progresso do pais

PFUMO NYA KU PHELE
Obreiro da Unidade do Povo

I

Pfumo nya ku phele ya Mocambique
Pfumo nya ku phele ya Mocambique
Pfumo nya ku phele ya Mocambi;ue
Khuye Babe Mondlane

II

A fudego khu gu dwanela Mocambique
A fudego khu gu dwanela Moc mbique
A fudego khu gu dwanela Mocambique
Ka gu songwa khu valala.

III

Tepo a nga songwa Babe Mondlane
Vadi pimisa gu khava va hi kodzide
Gasi va ngu hi engedzela tsiha
Nya gu pale ni varemo

IV

Hongoleni hi dumisa Babe Mondlane
Hongoleni hi dumisa Babe Mondlane
Hongoleni hi dumisa Babe Mondlane
A nga hi tsula mu wugumbini

VA KA LANGI

VIVA MONDLANE
Viva Viva Mon lane
Vuga ja ulava tiko
Ku gihla'nleka

VIVA SAMORA
Viva Viva Samora
Vuga lwela Mocambique
Ku ahlahleka

VIVA 6HISSANO
Viva Viva Chissano
Vuga ta yiwela tiko
Ku Gihlahleka

VIVA FRELIMO

V va Viva FRELIMO
Vuga ta huluxa tiko
Ku Gihlahleka

Cv;RO
Suka Muxololi
Suka Mukolonyi
Sukani valala
Vaxi tsungo xeju.

VAKOLOiYI

I

Fambani ka uwina fambani ka uwina
Gicikele siku gaku gwimba rnujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

II

VA CAETANO

Fambani ka uwina fambani ta uwina
Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

III

VA SALAZAR

Fambani ka uwina fambani ka uwina
Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

IV

VA SPINOLA

Fambani ka uwina fambani ka uwina
Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

V

VA MONDLANE

Hanyani na hina hanyani na hina
Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

VI

VA SAMORA

tfnyani a kaya

Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

VII

VA CHISSANO
Khowani zitiya

Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

VIII
VA FRSLIMO
Khowani zitiya

Gicikele siku gaku gwimba mujeke
Hitati fumela hoxe tiko ga hina

MOCAMBIQUE JA INDEPENDENTS

I

Mocambique, Mocambique

CORO

Mocambique ja Independente

II

Foge Reaccinario

Foge Reaccinario

CORO

Mocambique ja Independente

III

Foge explorador

Foge explorador

CORO

Mocambique ja Independente

IV

Foge ambiciose

Foge ambicioso

CORO

Mocambique ja Independente

V

VIVA A UNIDADE, VIVA A UNIDADE

VIVA A UNIDADE, VIVA A UNIDADE

CORO

DO ROVUMA AO MAPUTO